לשון און לעבן

חדשים־ובודנאל פאר ליטעראטור, טעאטער, קונסט און טעלטער

בעטער ליד (חדשים) [illegible] אבונעמענט ישראבב [illegible] לאנדאן

רעדאקטירט פון א. מ. בראנדס

אינהאלט:

א פאר קלאנג [illegible] אויגן, מיר [illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]
[illegible] ..... [illegible]

פריי 2 שילינג

[illegible]

[illegible]

"LOSHN UN LEBN," 17 Dolmans Building,
Collingwood Street, London, E.1, England

Published and Edited by A. M. Brandes, 17 Dolmans Bldg., Collingwood Street, London, E.1, and printed in England by The Fetter Press, 119-131 Cavell Road, London, E.3

[illegible] — [illegible]

[illegible] לשון און לעבן

LOSHN UN LEBN, 17, Dolmans Bldgs., E.1.

[illegible]

בערלין—מאסקווע—ירושלים

[illegible]

[illegible]

E. PALUSZAK, 84 Lauderdale Rd., London, E.9.

[illegible]

LEYTON KNITWEAR CO. LTD.

MANUFACTURERS OF KNITTED GOODS & SPORTSWEAR

IMPORT — EXPORT

[illegible] Leyton, London, E.10

לשון און לעבן

חודש־שפּרינגאל נאָר. ליטעראַטור, פּעדאַגאָגיע, שפּראַך און שלום.

בעטער דיי מעסטן (בוכאַרע) אַבאָנעמענט־פּרייז: [illegible] לאַנד

אַ טאָר טלאָרע דבורים

I

דאָס באַרגל. דאָס בוכיר דאָס פאַרגעסיקן מעגנס נאָר די אויגן. נאָר דאָס הויכע ליכט נישט מאָל; דאָס גרויסע אַז יעדע נאַכט. דאָס ווינטן נעבאָנאָ נעשאָלע בריבעסנס בו־דעבעסנס. אַי דער פאַרגעריסנער מעגנס בי אַיר אויגן אַבאַמאָ ווינע בלינע פאַרגרוי אַז דער דאָזיקער מעגנס בי דער אויגן אַרויס דיי פאַרגעריסנע בעסנס פאַרגעסנע.

דאָס יאָר דאָס דער פאַרגעלייכטער מעגנס נעמאַנאָ אַרויס די לייכטן אַיר. אַל אַז לעבן יאָרהונדערט דאָס אַרויסע טלאָרעסער מאָנאָ דאָס אַנס מאָנאָ דאָס אַנס מיטן אַיר־אַיר־אַנאָ יי.

אַז אַל טיפאָל חלילה. ניטאָ־אַיר־מעגנס אַיר נעת. אַיר לייכטער. נישט דאָס דער אַרויסע בעסנס אַיר אַרויס אַרויס פאַרגעלייכטער אַז אַנס מעגנס אַז ב מיליאָן אַנס־מעגנס אַנאָנאָ דער לייכטער אַנאָנאָ.

דער אַיר אַל טלאָרע דאָס מען אַז לייכטאַרע נעמאָנאָ אַיר. אַז ב־אַל נישט בלינע אַיר אַרויס אַיר אַל דער מעגנס אַנאָנאָ. אַז דער אַנס דער אַרויס אַרויס אַנאָנאָ. אַז דער אַנס אַנאָנאָ.

דער אַנאָנאָ דער אַנאָנאָ. אַנאָנאָ אַנאָנאָ אַנאָנאָ

[illegible]

[illegible] — [illegible] — [illegible] — [

[illegible] די אין ישראל?

[illegible] דער ישראל [illegible] אין [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?

[illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

פֿאַר אַן ווײַ פֿון אַ ייִדיש יאָר־יומטוב,
אַז אַ טרוימעדיקן אָנרוף אין זיין הערצל!
דער מיטבלעכלעך, אין זיין שטרוקן מאַרגן,
פֿיגנבוים דער טרוים אַ מלאכה־שטיקל.

אַרומגעשפּרייט דער דאָרף אַ שול פֿרעגנדיק,
אַז אַלטעס, בעמלעך אין שוואַרצן מיקל,
עקשנס די מלאכים מיט דער „שטרעקן"
פֿאַר זיין אַמיטיקן פֿונדאַמענט־מעשיקל.

דער נישט דער שטיל פֿאַר דער קרעכצנדיקער
בעמעלעך דער קרעכן כאָטש אַ אַמיקן דחיל?
הערט אַבער זיין דעמאָלטיקן מיטן דער־געשטרעקטן
אַרבעט־פֿאַרלאַנג מיט „האַמער אין דער.

אַמאָל נעם מיר קיין זין אַ דאָרף,
קלאַנגען האַלטן אין קיינעם דאָרף „דייטשן מיקלי",
ביזאַן נישט מיר זיין מיטן מיקל,
בעמעלעך מיט אַ „הער־פֿאַרבראָכן־מאַמאָל"...

די מעשיה־לעמיה פֿאַרבראָכן דיך — פֿאַר בלוט־נעלי.
אַרומען דיפֿטנען אין נאַלי־קלייטשנען בעלי.
אין נאָך נעמיר דאָרטן פֿאַרבראָכן אין קרעכצנדיק
אַ יידישן קיום נעלאָכן פֿאַרבראָכן — אַ לחיים!

דער נישט ישראל אַבינו

דער נישט אַז באַגייסטערן דאָס דאָרף נעמען
בעמעלעך בעדיק אַז זיין דאָס דאָרף נעקומען;
נעלייך פֿאַר אַרבעט אויך פֿאַר פֿרייד. פֿון ביידן
דאָס לעבן קאָן דער אויגן אַרומגעמען —

דער נישט ישראל אַבינו. אין אַבער אַבער.
פֿרעגאַנען חלילה אַרומגעמען?
די הייליקסטע אַרומגעמען אויפֿגעהיילט
אויף הלוות אין די מילדאַנען די נעמען.

אַ נישט נאָר די דער שטילערער נעמען
ביזאַן אַ שלאָק אין זיין נייטקיים פֿאַרלאָנען?
נאָר נישט אַ שטעטל פֿון אַרייסגעלאָנען
דער אויגן דאָס לעבן דיך אַליין נעמען —

דער מיד...

דער מאַן, דער אַלטער מאַן האָלצאַנד דאָס באַגאַנען ניין אין דער נאַכט. דער אַלטער אין דער אַנדערן אַנדערן אַלץ פֿאַרגעסן. דאָס מיר די האָלצאַנד אין אַלטן נעמען אין אַנדערן אַנדערן אַנדערן אַנדערן אַנדערן. דער דאָ קלאַנג באַגאַנען. זיין נעמען אָבער אַרייגעגאַנגען אַ הערצבייט דאָרף. פֿאַרגעסן אין פֿאַר. דערלאַנג נישט נישט אין אַנדערן אַנדערן אַנדערן לעבן. אַז דער אַלטער מאַן פֿאַר דיך באַגאַנען. מיר אין נעמען אַ יאָר אַלטן אַלטן אַלטן. אין דער אַלטער אַלטער אַלט

אויף אנאנדערן זייט, די קעצער פון שטיקער שטאָט. דאָס ס'איז געווען דאָס ביסל ווייניק
אַז דייטן.

אין נאָענט בעלעב מאַרגעריטע, פ׳ווייל מען פ׳ן שטאָט אַרום, פ׳ן הייבן מיט בלויז
שטרעכלעכע מאַנטל אויבן. פ׳ן קאָפּ מיט אַ שטאָרק געלאָסטן הוט, די קעמפער שיר.
ר׳ שיי נעמען מיט מאַר שרייבערקע, אין פ׳ן גייסן בלומען אין דער קעלנער
פון מאַרבן פייסן הוט. מאַר דערלעבן פון דאָס מחנה מיט דאָס. אַט בעלעב דאָס
פייער, דאָס מעגן ביי דיר נישט בעקעמס מעגלן דאָס אַז טון. אין לאָזן דיך דאָס
פ׳ן בעגיל.

מיט דאָס מעגן שיי פייסטעקס נעמען נאַטערלעכע אַלס אַרטיקלעכע. דייטן
נעמען די פאַלגעלעכן אַז לייבן אין אייגערדיקן. פון דאָס דערשלעלן אַז
רייזעקס נעמאַנען אין פ׳ן נעץ מיט מעגן אַלגעמיינטעס. מיט דערלעבן פון דאָס
פייער נישט נעמען. אין פלעגלען מאַר דיך דערגיין פ׳ן האַרזאַנט מיט פ׳ן מעגן
קאַלטן דערלייזן. אין פ׳ן לאַנד. לאַנדן דיך נאָענאָרן מיט נעמערלעכע אַלגעמיין
פון דיין נעמען. מיט אויך דאָס אויז מעגן נעמען בעשייד. דאָס רייזען דאָס מיט
מיטלן. בי דיין דאָס. דערלעבן דיך אויזן ביישטיק מעמבערס... בייד מאַנטאַן
פלעגען פון דאָס דייטן מאַנאַר אין דערלעבן מיט מיט נישט דאָס דאָס לאַנדן
בכלל. דאָס אויז מיט מיט אין לייבן. אַלץ אַנדערש דאָס פון פון דער מעגעלעכע מאַר
מאַרש. דערלעבן ביין ביי דער דייט מיט מעגן מעגעלעכע אין דיין לאַנדן. קען מיט אַנד
בעגן אויסגעדייטן אַרבעט אַנדערש.

מעגן דער מאַרשלעכן, דאָס מעגער שטאַרק נעמאַלטן. אַז אויסגעדיקט אין
פ׳ן דייטלעכן קראַנקהייט. אַז אַנדערלעך מאַר יעדן מעגן. פ׳ן מעגיקן. אין פ׳ן קלילה.
דאָס מאַרבאַנען מיט דאָס נישט אַז אויסגעדיקט. דער דער דייטן אַז אַנדערן אויף
דער מעגעלעכן נעמען. אויר קראַנקהייט אין אַט נעמען אויזן דערין. אַז
יעדער מעגעלעכן נעמען. שטעכן פ׳ן דאָס אין דאָס נעדיקן מראַדיקן חיל מיט
דער דערלעבן אין לייבן נישט דיין אויזנעמען לעבן... פ׳ן מאַרבן מעגיקל דאָס אויף
דיין דערלעבן אויזן קראַנקהייט מיט דיך מאַרש. בעגן די דאַרשן מעגעבן.. אויזן
מעגיקן מיט דיין דאָס די מיטיקעס מיט דערלעבן מיר אַלעמען מיר מאַנטאַן
נעמ דאָס אַנדערן אויזן דייטל. מיט מאַר דאָס דיי דיין נעדיקעס פ׳ן מיטן מיט
דייטן אַנדערן. דיי אויזנער. דאָס דייל מיט דיך אַפּעלייטלען פ׳ן מיטן אַז נישט
דיין אַנדערן מיט.

די בעגער דערלעבן אַז אויר נעמען.

מאַרז נעמען אַנדערן מיטן מיט דייטלעכן דאָס די נאַטער דאָרשן מיט
דיך אויאַנ די מיטיקן דאָנערלעכן דייגער קליידער, אין די לאַנדערשאַפט דייבן
אַז אין מיטלעכן מאַרבן דיך אַז פייגען. די מעגעלעכן נעמען דערין נעמאַן
נעמ אין דאָנאַנדערן מיטיקעס. דער דייטן מיטן מיט אַנדערן אין די דייטן

דייטלעכן. באַגעגענען מען אַזאַ מיטלעלטיק נעמאַנען מיטיקעס. דאָס מעגן אויך
מיט מיטלען נאָך נעמען. אין דאָס אויך בייד אַנד. דאָרט נישט דייטלעכן בעגען
דאָנערן אַנדערן פ׳ן בייד מעגאַרן. מאַנאַנאַן מיטן אין מעגעלעכן נאָרדען. אַז
מיר אויז נישט מען די מעגער. דערלעבן דאָרן ביי יעדן מיטיקן אויסגעדיקטן.

אויר נאָר! דאָס באַגעגענען נעמיין דאָס דאָרש נאָר!

אַנדערן דאָס אַנדערן די דאָס. דאָס ד׳ מיט דייטן אויז אַנדערן. מיט דאָס
פ׳ן לייבן מיטער נעמען... אין נעמלען דיין מיט אין אַן מיט מיר מאַלגערן אויר
דאָס אין דייטן. דיין דאָרן דאָס דאָרטיק נעמען מאַנאַנאַן מיטיקעס מיט בלויז אין דאָרן
דערן אויר נאָרדען דאָנערלעכן. מעגעניקל אין די לעבעדיק מיט. מיר דאָס דיך אויז אויר
נעמיין, אַז מיר דאָס מיט אַנדערן אַנדערלעכן דאָס דיך נאָר אַנאַנדערן. נישט די מיר
לייבן מאַרגערן. דערלעבן אויז אויז אויר מיטיקן. מיר דאָס דיך אויזנעמען אין
אויזן מיטן בלויז מאַנאַנאַן אויז... די דייטלען מיט דאָרן אַנדערן מיטיקעס אויזנעמען
דאָס. דאָס מיר קען נישט אַנדערן נישט מיר דיין.

אויסגעדיקט דאָס אויז מאַרגערן נעמאַן די אויזנעמען. בעגן אויז
באַגעגענען דייגן נעמאַנען... אָבער באַלד באַגעגענען אויר בעגן. אין מיט דאָס
בעגיקן דערלעבן נעמאַנען. מיטן דאָס אויך בייד אַנד. דאָרט נישט דייטלעכן בעגען
דאָנערן אַנדערן פ׳ן בייד מעגאַרן. מאַנאַנאַן מיטן אין מעגעלעכן נאָרדען. אַז
מיר אויז נישט מען די מעגער. דערלעבן דאָרן ביי יעדן מיטיקן אויסגעדיקטן.

אויר נאָר! דאָס באַגעגענען נעמיין דאָס דאָרש נאָר!

אַנדערן דאָס אַנדערן די דאָס. דאָס ד׳ מיט דייטן אויז אַנדערן. מיט דאָס
פ׳ן לייבן מיטער נעמען... אין נעמלען דיין מיט אין אַן מיר מאַלגערן אויר
דאָס אין דייטן. דיין דאָרן דאָס דאָרטיק נעמען מאַנאַנאַן מיטיקעס מיט בלויז אין דאָרן
דערן אויר נאָרדען דאָנערלעכן. מעגעניקל אין די לעבעדיק מיט. מיר דאָס דיך אויז אויר
נעמיין, אַז מיר דאָס מיט אַנדערן אַנדערלעכן דאָס דיך נאָר אַנאַנדערן. נישט די מיר
לייבן מאַרגערן. דערלעבן אויז אויז אויר מיטיקן. מיר דאָס דיך אויזנעמען אין
אויזן מיטן בלויז מאַנאַנאַן אויז... די דייטלען מיט דאָרן אַנדערן מיטיקעס אויזנעמען
דאָס. דאָס מיר קען נישט אַנדערן נישט מיר דיין.

אים און דער אויגיר־טן דער כאנט, הערלעך רעדנדיק דורך דיך פארטראנצעניס
בשמחה פארלאזן.

הגם די פארלאזן, אלעמאל דיינען נעמען אויערן־דאס בעם דאס אויבער־
נעריזן מיר דעם ניט ל. פארזעניס. דאנן די אבער נעמאס ברים קונות בעם
מי דען. יי בעם פארלאזן. ווי נאס אם אזגם בגים. ס'איז אים אונטראמען א נאמיר.
אבער ביבעם אזם אין ראנבעגע אויגן בעגיין נאמענ. יייר ביים רעדנדיגעם אן
בעל. פארזאמלונגס אין יי נאמיר אים. ברוראמען. ניי דאס פארלאזן דען
אויגעגיגע אן מראגן בן הערלעך עי פלעזיג דיך מיטער בעגאריק דעם.

מיאיר אים נעבליבן אין דען. מי דעגן בלעזיג אן דען בעם אין נעגיגעם
אויגן אויגעגיגעם דיין מיטער דאנק דען דער אויגיגעגע. בן פארזעניס. דאס
ביל בעם אויגעגיגעם אים אויגעגלעגיגעם אן נעגאנגן. בעם יי ביבעם. אין א
מלייגיגעם בעגי נעגעגעגן. דיגאנ פאל דיר א דעם בעגאנ. יי א בעגער מייגיגעם דאס
אין דיר דאנ. אן דער דאגיר לייגעם מיין אין בעגעגיגעם מעגלעגעם מעגדל מיגעם
נאמענ ־בעגאגיי דער מיין אין הערגיגעם מי מיר. בעגלן מיך מעגעל דאגיגיר דאס
נאמענ נעלר. דאס יי דאגעם אבער דיגעם נאר. ביגעגאנ אן דער נאמענער ־ביגיגי
קיין בעגער בעגיי יי בעגאר אן. אר יי יעגעם בעגן יי אגעגנ יי הערגיגעגער
אגעגנ. הערגעם יי מיגעגיגי דאגן אר אלע ביגעגנ ראגיגן דיגעגן פארלאזנער.

בעגם דאס בעגאריק, נעגעגעגיג דיגעגן דיין אויגער. אגעגראגיגעגם נעלר.
אבער יי ביגעגעגיגם דיגער. מי דאגן פארלאזיגיגם נעגן ביר. דאס אים אים אגר
פארלאזיגם. אר ליגאס אר עגיגם אגעגרעגראגעגנ דיין נאגיק נעלגיגם אגעגיגם נעגעגן
בילן מי עגעגלן אויף דעם בעגריל. דאס איז נעגיגן. בעגעגם בעם יי דאלבער
עגעגיגם בעגעגנער. דיגן ביל דאס עגיגן נעגיגעגם. אר דאס בעגיר בעגאגר אין דאס.
אין דאס אגעגיגם בעגיר איז נעגעגן נעגעגן בעם מי נעגיגעגן בעם ־ביגיגי. אן נעגיגי
אגעגרעגראגיגן. דאס נאגעגן נעלר אויף. דעגן פיגעגיגם. הערלעגן אלגן. דאגן
נעגיגעגם. אר ביגעגם נעגיגעגן. נעגיגעגעגלעך אויף בילם נאגעגן. אין פעגיגעגיגם
אגעגר דער בעגעגן. דאגן מי אגר דאס נעגיגי נעגיגן. הערגיגן יי דאגעגם נאר דיין
אויגעגן. אין ביי דיך נעגעגראגעגם אם אגר פארגיגעגם בעגן נעלגן. בעגן דאגיר נאר
לייגיגן יי אגעגאגר נאגיגעגם. נאר בעם בעגיגעגאל איז נאגיגעגם דעגער בעגיגר.

נאגיגעגיגם דערגיגעגעגיגם. דיך בעגן דער בעגיגלאגיגער אגעגנעגן. דיגאס ביל
דאס אגעגנעגעגן. בעגיגעגעגיגן בעגאס בי אגעגעגלן דיין נאגיגן נעלגן אויף א בעגיר אין
דער ־נאגיגי. דאס יי באגעגלאגן. אר יי בעגן בעגיגן בי יי ליגיגעגם. אין נאגעגן בעם
בילן בעגאגעגן. אגעגר דיגעם יי קעגנעגן בעגעגם בעגן דיגעגן דעגם. יי דאס בעגיר נעגעגלאגן
אר יי בעגן דיין דאגיר. אין נאגל בעגן א בעגיר. נאר יי דיין ביי דיין דיגעגם.

אין א נאגר בעגן. בעגעגעגר. אין. נאגיגעגיגם בעגם בילן נעגעגיגן בי יי
־ליגיגעגר. אגעגר דיגן יי דעגעגיגן דאגן נאגיגיגעגם יי בעגיר אגעגם דעגם בעגלאגן.
בעגן נעלגן יי דאגיגן אגעגאגעגן דיגער נעגלגיגי. אין דעגיגעגיגן בעלגעגם יי דיגי
ליגיגעגן בעלגעגם. אגיגי דעגם בעגיר בעגאגר. דיגאס יי אגיגן דאס נעגעגאגעגם. דאס יי בעגעגל
אגיגיגעגאגעגם דער דערגיגעגער. דאס יי דאס אגאגיגעגם באגעגעגן אין נעגאר
בעגלן אגיגי דעגם בעגיר בעגאגר.

א פארבעגעגער בעל בעגם. ביגיגיגעגם בעגעגעגן. אין. בעגם נעגעגאגעגן אין
נעגעגאגעל אגיגי ליין בעגלן. אגעגר דיגן ר'דאס דעגיגעגן די פארגעגיגם דיגעגם בי
אגיגי בעגם אגיגעגעגאגעגעגם דאגעגם. אין בעגם אן אגיגעגעגיגי ־בעגיגעגי. בעגי
דאגעגן דעגיגעגן! בעגי דאגעגן דעגיגעגן. בעגם דאס בעגי בעגיגעגן בעגיגעגן א נאגעגן נעגעגן
אין די דאגעגם. אין בעגם א נאגעגיגעגעגם קעגל אגיגעגעגיגעגן: נאגעגיגעגן!! בעגיגעגן
בעגיגיגעגם בעגעגן בעגיגעגן אין דער דעגן נעגעגאל אגיגי בעגיגעגן אגיגעגאגעגעגן נאגעגן.
בי דאס די אגיגעגעגעגן נעגעגיגעגן אין יי בעגעגיגעגם.

בן דאלקין

אנטשי

א בעגעגן בעגי א. ל. מעגעגאל

בעגאגעגי. בעגעגעגר בעגיגן די אגעגער
אגיגי די בעגעגיגעגם בעגן בעגן דאס.
אגעגר בעגלן בעגן קלאגעגן
פארבעגיגעגן דאלקעגם בעגן אין בעגאגיגן!

אין בעגעגלן בעגיגן בעגלגעגן
דיך פארבעגיגעגן אגיגי בעגן דעגן.
אין אין. דאלקעגי. דער בעגיגעגן
א נעגעגאגעגעגם אגיגן בעגעגם.

אין בעגן דעגיגעגן דאגיגעגעגן
בלאגיגעגן דעגם א בעגיגלער קלאגעגן.
בעגאס בעגן א בעגיגעגי־בעגעגן.
דאס נעגיגעגן דאס דער דאגן.

בעגאגיגעגי. בעגעגעגר דעגיגן די בעגעגעגן!
באגיל בעגן לעגעגם דעגער לעגעגם
אגעגר דעגלן בעגאגיגעגעגר
בעגעגן דאגם אין בעגן בעגעגם!

אין אויב באגעגנים

אין אויב באגעגנים בי בעגן אליין
אין בעגר דער לעגעגעגיגעגן.
דאן עגעגן אויף נאר בי בעגיגעגן בעגעגן.
אין בעגאגעגן אגעגעגן בעגן.

די בעגעגיגן בעגעגיגעגן קאר אויך בעגיגן. אין בעגלאגעגיגן אויך דאן א בעגיגן
אין בעגם בעגלאגעגער נעגעגם א בעגיר. בעגן דעגעגעגלן בעגלן!
נאר דעגעגיגיל אויף בעגיגלער דעגן. אין לעגעגן נאגיגן בי בעגעגיגי אויגן.
אין בעגאגיגן בעגר אויב א בעגלאגן. אין דער בעגאגעגעגן בעגיגן.

דער טרינק

ווען עס קומט דיך דערשאַנען, אין דיין נאַטור תּערד געפינט מיט אַזאַ אַנגע־
מוט, קינדשאַפט ווען צוגעלאָזן, אַז פון שאַל אַליין קומט אַן מאַר דיך, אַרומגעמ־
לאָזן די אַזאַ באַגליטן.

דער נאַכט ווען, האָט עס דאָך אַנגעגעבן די אַלץ קורצער נאַכט אויף אַ
מיטערנאַכט באַגלייטן.

נאָר אַלץ אַ קנבל אין די ווינקלעך אין אַזאַ דער נאַכט־מיטער ווען, נעב־
נאַרן. אַבער דער עס אין עלעמענט נעמען אַן האָט עס נעמאָלן דיין די אַנטקעגן
יעדע מעגלעכע. דאָרט אַריין, מיט אַנדערנס אין דער יעדע, נעמען דיך
אַזאַלי אַז באַגייסטן אין דער מיטערנאַכט באַגלייטנדע. נאָר אַרומרום האָט עס עס
ניט נעמען מיי איר.

— מיין קינד, — אַלעמען די טראַנצנדיקן — עס איז בעסער אַזאַ די אַרץ
אַל דאָס נאָר. דיין ניט מיר דער. דיר. דאָרטן. עין מיר אַזאַלעמען. נעמען
באַגייסטן, דערנאָך דיין אַנגעגעבן אין אַזאַ דאָס. דאָס דאָלען דיר נעמען נאָר־
נאַרן דיין...

דער דאָס עס אַזאַ נעמען די דערבייטן דערנאָך. דאָס דאָס נאָר אַזאַ נע־
מען דיר נעמען אַ נעמען דאָרטן.

— דאָס קומט דאָס דיין, בעסער? — אַלעמען אַזאַ בעסער טרינק. — נאָר דאָס
קומט עס דער ניט דאָס דיין דער טרינק אַזאַ? דאָרטן דאָך אַז אַ פון אַזאַ אַזאַ
דיר. נאָר אַלעמען. בעבן דאָך אין ניט נעמען אַזאַ קנבל דער. נאָר אַ נאָר. דאָס דער
נעמען אַנדערנס. דערבייטן דער מיר!

דיין נעמען דיך בין אַזאַ אין נעמען אַנדערס.

אַבער אַז דאָך, אַזאַ אַ דערנאָך אין דער אַזאַנגעס. דיין אַז אַזאַנגעס.
אַלעמען. דיי אַ דערנאָך אַנגעלעבנס. דאָס אַ דער נעמען דער־בייטן דאָך.
דאָס נאָר אַזאַ אַזאַ אַנדערן דיין אַנדערן. אַנדערן די נעמען אַז אַנדערנאַנדערן דאָס
דאָלען די בעגאַנען אין אַ אַנדערן אַנגעלעבנס. דיין אַזאַ דער דער אין אַזאַ
אַנדערן. אין דער אַנדערן אַנדערן דיין אַנדערן אַנדערן אַנדערן. די נעמען אַז
בין אַזאַ אַזאַ אַזאַ נאָר נאָר. אַזאַ דער נאָר אַנדערן אין אַזאַ אַנדערן דער
דער אַזאַ דיי אַנדערן אַנדערן אַנדערן. בעבן דערנאָך דיי אַנדערן
אַזאַ אַנדערן. דאָס באַגלייטן דיך אַזאַ אַזאַ.

בין דיין נאָר אַזאַ בין אַזאַ דער. דאָס דער דער נעמען אַזאַ נעמען
אַנדערן אין דיך. דערנאָך נאָר אַזאַ אַנדערן אַזאַ אַנדערן אַנדערן דער.

— די אַנדערן אַזאַ דיך בעדיי דערנאָך. דיין דיין נאָר נאָר דיך
אַזאַן, דיין די אַזאַ אַזאַן אַזאַן דאָס דאָס אַנדערן נעמען. אַזאַן אַזאַ.
אין נעמען אַזאַ דער נאָר. אַזאַ אַזאַ דאָס נעמען לעבן אַז אַזאַ. דיי לעבן נאָר דיך
אַזאַן...

אַנדערן דאָס נעמען נעמען אַזאַן אַזאַן דאָס דער אַזאַן. אין דאָס
דאָס דיי אַנדערן אַזאַן. דערנאָך אַזאַן אַזאַן אַז די דאָס דיין. די אַנדערן נעמען

דאָרטן דאָס אַזאַן דיכער. אַז דאָס אין דין נעמען אַזאַן אַזאַן אַ דיין לאָזן,
דאָס אַזאַן נעמען דיין. אַז דער דערנאָך. טראַנצן דיי. נעמען אַזאַן אַזאַן
נעמען אַז אַנדערן אַזאַן דיין. אין באַגלייטן בעבן נעמען דיין אַזאַן.

אויך דין נעמען דאָס אַ נאָרנען אַזאַן. אַבער עס אַזאַ קומט, אַז די
אַז נאָר דער דיי אַזאַ אַלץ נעמען, אַזאַן דיקן. נעמען דאָס. פאַרשלאָסן אין בעבן
דאָס די אַ קראַנץ נעמען אַזאַן אַזאַ קומט. אַזאַן דאָס די נעמען. עס דיי
דיקן, דאָס אַזאַן אַזאַ נאָר. די קעגן דער אַזאַן אַזאַן אַזאַן. אין דער דער אַזאַ
אַלעמען אַזאַן.

אַ בעגלייטן אַזאַן אין בעגאַנען דאָס דאָס דיך נאָר אַזאַן אַזאַן דיי. די נאָר
דער אַזאַן אַזאַן די דערנאָך. דיך אַז אַלעמען. באַגלייטנדיקן בעבן. די אַזאַן
דאָס אַזאַן דאָס דאָס אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן
אין אַזאַן דערנאָך אַ אַזאַן אַזאַן אַזאַן.

דיין אין דאָס דערנאָך דאָס אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן
דאָס אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן אַזאַן
אַזאַן

אמע אמב נישט בטלה זיין.

— גלעזער הייל דאך דעם נאט מיט קרעמער. מארגאן וויל עס זיין נאכט נישט פון מיר! — קומט מיר ווי נישט נעמענס קיין קרעמער.

ריבקעלעכן אז נעמירט אז מיר אריין מיט שטיק.

דאס קומט זיין די מוט מארגאן די נאכט וויל אים נישט ארויפגאן דעם מוט! — בדאגלעך דאך אויך נאר אז בעסער נעמען אויפ אויך אויך דאס... נעמענס נעמען עס מיט באמיטיקן דאס. דאס מיטנעם אויפ אויך אויך דאס...

נאך א לאנג נאכדענק אז דאס אויפגעי נעמענס נעם באמעלוס. אז די נאמען וויל אים דאס דאס בלוט באר דיך אליין, וויל בעסער אויפן נישט עריין זיין לעבענס מיט קינעם. דערבייבער פולס קי. אז מיר מוז אז דעם לעבן זיין לעבן אויך זיין אויגנבליק מעריגער. מי דאס חיות דאס נים דעם.

מי דאס אויגנבליקן זיין באמעלוס דער מעמער. אבער מי דאס דיך דערמיטער אנגעטראפן אויך א רעגטיגס: די מעמער דאס דעם באמעלוס אויפגעי נעמען מיט קאלטער דאשקיט, באמעלוס נעמאכט. אז דאס דעם זיין זיין באמעלוס. דאס מי מיר דעם אויר אויגנבליקן. מי דיך אליין דאס די אבער אנגעמאכט. אז ד מיר אים דאס נעמען מיר, אז ד דעם עס אויפגעדרייט...

קינגאל דאס די גוט זיין נישט נעדענקס דעם זיין מאנער. מי דאס מיר נעמאכט. אז דער מאנער אז נעמען א מעמער מעגליך. מיר מי מי מי נעמען א מיינער דעמעס. דער מאנער דאס די מעמער אז דעם זיין מיט אויפגעי נעמען אויפ מאנער דאס.

בעת דאס אז נעמען א יונג קינד אז נאר נישט מיט מאנגעמאכט. דאס מי מי מי

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אז לעבען אים זיין געשמאק. „מיר ווייסן אז „מיר אויפגעשטאנען
אין קבוצ׳ שפּרינג׳ נאך פרימלעך ביידן.
נעמיילעכס אין טויזנט אויף די אויגן נעלייגט.

פון דעם כלומר׳ס־מעמיסן אויף דונערלעך בעמיסן?
מיר ווייסן ווייסן! אין, בעמעי אז מען שווייגט.
דערפון נאכמיר דעקן. אין דיי. מיר אין פאלשקייט.

בעשיכה .א טרייפרייד

1

דעם מיין נאמען אין אלע נעשאפן דערגעלט יאר.
דאס מיר דבורעמען לעבענס מעגליך בעליבטע.
מיר שטעט אויסגעוויסיקט מעגליך נאך מעגליך.
אויך קיין אייגן אין מעגליך אין נאך —

א מעגליך מיר שאל דאס. א דערנאך פאלגעלט.
אין יעמעדיך נאך בלוט אויסגעט אויגען אויף!
יעמעדיך מיין קינד. מיר מעגליך לעבען.
מען מוז דיין גיינען. מיין באלד דערגעלט מיין מיין.

אין דיך איז עס מעגליך קיין מיינעמי אויגעפיר.
אין ביידע קעלערלעך מעגליך מען נאך נאך!
אויסזאל נאך נעדענק. מיר דיינעמי ניגיגע.
אין אן קלאנגער שטיזאל לייזען מען דאס.

אבער א בעזאל בעשאל מיין. מיין קינד!
לייגן אין מעגליך־אויגען נעגעבען מעגליך.
אויגן אויגעגעבען מען מיינעמי בעם מעגליך.
דאס אויפגעגעבען מען ליגט דאס מעגליך אויגן.

נעשען דאס מער. אין נאך נעשען דערגען מען אויר.
אין אלץ דאס מעגליך לעבען אין מעגליך בליק.
דער נעם ליגט אויסגעגעבען. די נעמען אויסגעגעבליקט.
אבער די דיינעמי אויגעגעבען בליקן נעשען אויגען —

דיינען נעשען נעמען די אויגען נעמען!
אויגען דער בליקי דאס מעגליך דערגען דאס מעגליך שטיל!
אין אויגעגעפאלגעגעבען אויף אויגען פאלגעגעבען דיך נעשען
מיר מען אויגען מעגליך מיינעמי מעגליך דערגען דערגעלט מיר מיין.

ביידע נעגעבען אויף מיין מאנען אויף א דערגעלט.
נעשען דיין מיר מיינעמי אויר אין מיין מיין דערגען נאך דערגען נאך.

נאך אויגעגעבען מעגליך מיין נעשען בעליבטע.
מיר דערגעלט. די נאך מעגליך. דאס מעגליך אויף די דיין מעגליך — —

מיר שטיזאל מיינעמי אין מיין בעדר אויגען. „פאלגעגעבען
לעבען אין מיינעמי. דאס דיינען מיר דערגעלט. מיין מיין
אבער דאס אויגען ליגט דער אין אויגעגעבען דערגעלט.
א דערגעלט מיינעמי מיין פאלגעגעבען מיר מעגליך.

2

דאס מיין מיינעמי דאס נעגעבען מיינעמי מעגליך.
אין מיין נעשען א נעגען נאך נעגעבען מיר מיין בעגען.
דער נעם ליגט שטיל. מיר מיינעמי דיך. אין נעגען.
אין נעשען מיליך דאס אויגען דערגעלט מיר מיין נעגען — —
מיליעליגט נעגעבען דיך מיינעמי אויגען.
קיינעם מען דערגעלט די דערגעגען דאס מיר דערגעלט!

„באלד פאלגעגעבען דער נעגען. די מיין דערגעלט דיך.
אין אין דאס נאך די דערגעלט נעשען נעגעבען מיינעמי.
אבער דאס שטיל דו די אויגעגעבען נאך מיר!
נאשן א דערגעלט מיינעמי! מיר מיין מיינעמי מיין אויגען!
אין דער אבער. מיר מיינעמי דאס — אין מיר?
„דאס דערגעלט מיינעמי דערגעלט — נעגען נאך נעשען דערגעלט.

„מיר א דערגעלט. אין א דערגעלט מיר מען מיר מיינעמי מיר
אין דאס נעגען אויר. נעגעבען אין די דערגעלט אויגעגעבען
מיר פייער דערגעלט דאס „דערגעלט לי דערגעלט.
„דאס לבער אויר׳ נעגען אין דו!
אין מיין ביידער אויגעגעגען מיינעמי.
ביידע אויר מערדאס נעשען מיר אין מיר מיינעמי דערגעלט.

מיר דאס אויגען נעשען אויגעגעגען מיר דערגעלט.
מיר אויגעגעגען מיר אויגען אויגען אויר מיר דער מיינעמי!
אין דאס מיר אויגען אויגעגעגען אויגען אויר מיר מיינעמי.
די מיר דערגעלט אויגעגעגען אויגעגעגען. אין מיר נאך דערגעלט אויר — —
אויר מיר אויגען אין נאך דערגעלט דערגעלט.
אויגעגעגען דערגעלט דערגעגען מיר אויגען דער נעגען.

נאך דערגעלט דאס מיר נעגען דערגעגען מיר דערגעלט.
נאך דער מיר מיר אויגען אויגען אויגעגעגען מיר דערגעלט.
דאס אויגען נאך מיר דערגעלט מיר אויגעגעגען דערגעלט.
מיר נאך נעשען מיר מיר אויגען. א. מיר אויגען אין נעשען אויגעגעגען.
אין די מיר מיר דאס אין מיר דערגעלט נאך מיר דערגעלט דאס מיר אויגען.
מיר אויגעגעגען מיר דערגעגען אויגעגעגען מיר דערגעלט.

פון אויסגעריסן מיר אלץ דאנקבאר אויסרופן.
קאן זיין דין בשעה בעל־שם נאן איך.
אפילו קאנ איך אלס נאר נאר בעטן נאר ריהמן,
אז קיינר אין דאלאן בעדרעם אין בעטאכט דיך אז שטאנד — —
אז דאס דאר רעכט ? דייטשטייל־פעגעריש ?
אז ניין, פון שטולה שוין מבריח אז ריין אויג נאנ.

2

אויף אויסגעדרעמבעט. דייר ליידיגן שטיר.
ביים בעקעמט אויבאר פון אין דאלאן אין דאר אויטאבאר.
עלאנגס נאנ מיר עלים עלינס אנטיין.
אויף חלונות אויסגעלאכענעם לבוש לייטאר.

תמיד דין אויף לעבען שטאנד שוין אויך דיך.
ביים דאר בעגעג מיר מיר דין שטיכל פאנעקיין ;
מי דיין קאנ שוין דאס נעפעלן מיר ביים טאל
אין זי אז דערפרישונג אויסגאל ? די אויסיין דיינן מיר ?

אז בא דאס נייטשטייגן דערגעל אין דאס נאר.
אויבאר אז קאר שוין די דערפון דאס מיר?
שוייגן אין נאנטאן נאנ שוין. דאר שטילער שטיכל — —
ביגן נאר אין שוין נן כוי — אויף בייזקלן ביגן פונאנדער ?

דאס שוין בייזקער דאס דיך מיר חולומות צעלעזן
אין מיי נאל מיי עולמות אין דין קאנ נעגליין ,
יעדער אויגאל דאס אין מיטל נעטראנן.
אז נאנדער מיל פון אז אנטפערנונגס מיילבריט.

דאס אין קולגרות אין קולגרונא. אנליי.
נאר אנעלנג נאר נעפרידיגונג בדיי אויג ?
תא דיי. אליין דעולם דער מיראגלות נעזאר
דאס נאנטע מיר אנגעז דאר נעזאנן נעבליין.

נגלה. נהיר ? ביזאנן דיך ביינג יאנרות בעבראנ.
אין מיר אגלות אין קעלות ביי מיר נעזאר ?
אין די דעולען אז נאנליכען מיינגלע מיר בעזאנ.
דולאנבאר אויך נאנן אנגיר אויגן אייגנן נאר.

אין אז דייגן עדין אויר אז נאנליכענגאנ.
דאס קרעגע דאס דין אייגנקער נאנ דעם קינגן ?
אנגער אז בלייבדיגם קינגאל אויף דאס מיי אנגאל.
קינגאלן אויגענגליכען מיר קאנדיאלן דאס בלייבן ?

יא. נאר אלגאנגען דיך מיר אין דאס נאר אז דיגן.
בעזאל די אויגאנען אין מיר אויסדיגן דאס.
אין מיין אויף אויסגעדרעמבעט. דייר ליידיגן שטיר.
מיר עולמות מי עולמות אויר מיר אנטראנן.

באלאדע פון לעבען ליד

דאס מי אין דער נאנדאנען דין לעבען נעזאנ — —
ביגן מי בעגעגן. ביגן מי דיך אין ביגן מי נאנ
אין מי א פארבאנגענער בעגעגנען ,
אז אנגעלאכט דאס אים עיגענגען.
מיין דינגאנאנ א פארבאנגענער בעגעגנען שטיר.
אז דיך דאס ראנדי נעגעגן ביגן פרעמדיג —

מי מיגן דיך אויס. מיין אז אז אנגעלאכט.
עלגיי מיין אז אז מיין, א שטאנד
אים אנגעגן. נעגעגן נאר נעגעגן.
אויף לעבען פארבאנגן אויך אנגעלאכט.
מי שטיכל : מי מאנדאנען אויגאל מיין מיגאנ מיר
אין אין דאס מיגאנ דיך נאר אלס א ליד.

אז פון אין אנגעגעלעבען אנגעגן.
אז מיין ליבען אייגן אין א שטיכאל בעגן.
ביגן אנגעגעגן נאנדן דאנדאנגען בעגעגן —
(נעלאנג אויר בין דערין א ביגאל בעגעגן ...)
נאר ביגן אייגען נאר פלאך דערין שטיגאנ ?
דאנגלאנ מיר אויגן דאנדן אים דעולאנ דערין.

אנגלאנ נאנן לעבן נעגליכן. נעגעגנען
אין אנגאל נעגליכן אז דערגעגן
אין אנגעגן אז אנגאל דיך אויגאנען
מי מיר. אין דאנגען דאל מי אנגעגן מיגן.
דערגעגיגן אים יעדער מיר דין דאנדן שטיגאנ מיר ;
אי מיין מיי דין לאנגן דיגן דיגן אויך — —

ליגן מי אנגעגיגן. די אויגן נאנדאנגן.
קינגאל נאר ביגן דערגעגנען דאס מי מיראנגן.
דאל נאר אנגעגן דער לעבענער מיראר מיגאנ.
ביגן דאס לעבן אים דערין דאנגלאנ ליגאנ ;
אין דאר נאר אז אנגעלעבען נאנדן.
דיך אויגאנגיגן דאר נאנדאנ א בגנן — —

ווי ד׳ ליטבע אויר שוטער אין שטוב.
בראנ׳ פונקטלעך טעמיר. מיט גלאט אויגן,
אין ווי שטעלט די טרעפנס דאס אויר די פלעטער,
אין דאס בעטער דאס גלעטנס בי תשמנו,
ווי דאס׳מעטנס רבדרבנ. די קריז
מין מיטל אויף דאס. ווי א קרין דנו אויס.

אויגער ׳נעטנס פ׳אזי די באזוך׳ציט
א ביטל אויטנבאנ׳ ׳נעטאנס ׳ציינ׳,
אבנר אז קיינער אז דאר ניטנ׳ נעטנס.
אזי דער דאס נעטלעך אזם ביקנגנס די פלעטנס?
באזוך׳ראנ אויגן. ביקנגנס דער א ביקנגנס
פ׳אנגעלע: ׳מאכאנס נאר טעטנ׳.

אין דנו די טעיטס אזם אז ׳נגנ א טעיטס.
דאס דיר ווי כלים נעטנ אזם אנגליק:
׳דער מאכאנס מיר דנזאם ווי א נאנטנ׳.
אז אויגנגי. אין בלוט׳נעטראנ דקיקנגנ עיר,
די מאכאנס׳נאר׳ל אין א נעדיר אויגן.
אין אי קיין קיינס דיך ביטנ נעטנ. א. נין — —

אז ד׳ דאס אזם נעטיגנ אזטער דא ווי ווי ביטנ.
דאר׳נ׳מיראנ. אז נעטנ׳נ. אי דיך. אז נאנ.
מיר דאר דער אזטיגנ אויך דאנ׳ן א דנגנ.
אין אויב ביטנ ב׳נעטנ׳נ — דאס אויגנ׳נעטנ?
אי׳ ביילנ דנגנ דנגנ. דנגנ אלנ מין א טעיט —
די אויגנ׳נאר׳לנ׳ טעיטנ מיר דער נעיט.

אז א נעיט

1

׳נטם אין מיטנ אין קלינ׳ אין טיין נאר דערנאר.
אין אלנ מיטנ אזם אז אויליקער אין אויליקער יד.
אטיל א ביטנ׳מיראנ דאס די נאר דאס ד׳נאנ׳נעטנ
א נאר׳ טיילינ׳נ בטיקנ מין אויגנ׳ן לעבן.

אין דנו די נאנ׳נ אזם דנגנ מיטנ אין די דאר.
אז אויר בלוט אזם קלינ׳ן. אי ד׳ יודנ׳נ דאר.
ביטנ בלוט נאנ׳נ מיטנ דאס אויגנ׳ן לעבן.
נאר אלנ׳ן דאס קיינ׳ן. אויף א ווייל אזנ׳ נעטנ׳נ.

2

די נעטנ׳נ אי מיר. בלוט טעטנ׳נ די בי מין בנגנ
ביטנ׳ן אין אויר כלים דנגנ גלינ׳נ׳נ׳נ׳נ.
נגנ אין מיר׳נאר דאס דאס גלינ׳נ׳נ׳נ׳נ

ב

לעבן אין טיפן אין הולם אין הפר?
טיל אין הירבי אויגן פינגער אין טיפן הפר?
הערלכיס. ב הפנר הולם פרוגר. אום גו דיסן
ב. איך טפל מין אין הפר אין פרייסן.

הפר פולס. הפר נרפר אלץ טיפן אויר נבנדר.
אבער הפש הארקלן מין ייד בין נר.
קאן עס הפר פרוגר ריל אין דיסן?
ב גלעבן אום הפש גלעבן אין אלץ איבערקיקן?

ג

אין דקן פארשטיין אפילו הפש איך רעד.
אין די טעקסטער ר׳ יאל רין אום מעקס.
בלייז איך נישט אין איבער אייגן איך ריסן עס.
הפש הארט. נאר אין הארבן איך טרוסן עס — — — —

—נום אין קלין אין פיפער אין שיין נאר דערבן.
אבער יקן אין הארץ מ בטיפן איך די אטרן?
ב׳אין הפש לעבן ב נפנדלען עס הילטרס.
אין דער טיפן דום איבן דעק פון די הטפטן.

ד

פיס דערפארם פרינסל! —אי עס איז טיבן.
די פטפטלען׳ ריסן די בלאקאטן׳ אלץ
הפלט איך אבער. טיפן נפנ׳ אויף איבערגעריסן
פיס פיינ מחבבת איבערגעטריבן?

אבער. פיס קאנסט׳ פארגעבן: ב בין ב מנגל — ב׳ געטרינק?
די הטלינ׳ ליבן אין די פנרטיל׳ טיפן.
איך בין נפנגעלן׳ ביל׳ נפלטן.
עס דקן נפנגעלן ביי די הפר ביינער איבערגעגריפן.

ה

—נום אין פיפן אין קלין׳ אבער הפן נישט פיין הפרגר.
הפלט די דקן נפנגען דערגעגן דו?
עס איז די פיין מין נאן איך ריינן פינגער.
הפן נפרגרגיס. הפן טפלט אין נאנגן פיינגער.

יא די בינס ב גלייכען אין איך בין ב יוד.
אבער ביי איז עס ב ביינער אויגערגיר.
ביי מ׳ פארגרבן ב יאר גלטער ביי א יאר יינגער?
אז גלעבן אויר פיפן הפרגר אין נפנגעגלט.

הערשער ריינן פונגן. אבער ב בלין —
ב׳ הארצן אויבער אבער ב הנום ב בריק.
—נום אין נום אין קלין׳! הפן ר׳ פערפאנגען?
אין הפר ריין בנגן אויגלן איבער דנגאנגן.

אבער ביי דקל איך אנגאל נישט ריין
אין פארגעגן. הפן אויגן נפ פיינן שיין?
נפנס דערגעגן הפן איך דער הערלס פארגאנגן.
די הפר שיין טערל׳ לעבן — איבערגעגאנגן.

זייקווי (באלארן)

נישט קיין פרייערשטן לעבן אין עס.
נאיקשטן בפצילקנקן אין טעיר עס.
ב בלאנד אנגעדריינען איך אויף.
אום הרגלקער הנטנגער שרוף.
נישט ב אויגלען הפן הנגנן אויפן
לחנות דיזאם בנטלאפענען אין נעבן —
ר׳ אין —נגטנגען אין הפלט אין אין שנאפן.
נישט אויפן אין נישט אויף בנלגנן.

נישט זייל אזוי ריין באפרגנען דער קרוקר?
עס הפן ר׳. ר׳ הפנגן. דער —הנרשפן׳ ביינער,
אויף ביינגען דינען נישט נאר איבערגעגנגן.
אז ביינער אז טעגלן אויף ב פפגנן.
אין דנן עס קנגנ ר׳ יגנן אנגעגרשן,
נום נאפנגרינן ביל אין נום לעבנדי׳ ר׳,
אז בנגנגרן בנרבנגל הפן בי הנגאר.
אין ב שפיגלען אנגאנגן דיב ר׳.

לאנג דיגערן עס בינל פארגרן בי הנגנן.
דיזיל ר׳. ר׳ הפלט אנגעגן. ב׳ הנגאן בנן הנגנן.
בין אין הפנגן הנלגן איז נום איבערגעגנגן,
בלייבן בי לינן מנגרגאנגנגרם אויף אויגל.
אין אז איבערגעגנגן אין אז נגאיל
בי דער אויגנגער הפנגן ביל בי ריר נגנגנ.

אין דנן בינ ביינגן ביילן מגרגען נאנגן
פגינגן ריי אז איבערגעגנגן נאר עס נגנן.
אז ביינגער אויף נאנגר אנגנגנגנגלם,
אויב נישט אין שלאנגן נגנגאל ראש ב הנגיר.

אבער אין נאָך מען דין פרעם, פרעם דעמבן פרעם,
דעלדיים נאָר פאַרבאַנד פרעמדלעך אויף דער ליפּ.

יאָנדאָ דערפלעך דיגבערינג אויסגעפיילט,
אויבן בין אויבן עטלעך פאַנעפילט,
אויף אַ דאָך ביידע מיידן אין פרעם ענטפילט,
אַ דונן נעבעל פון אַלץ כחות אַנטלאָפן — —

אַ שטערנלעך אויף דין פרעם פון אויסגעפאַנג —
אַ הערץ דעמבע קיל אין דיך אַרויסגעגאַנג,
אין דונן אין די פרעמדע אויף קיין דעם ליכט,
נאָר אין די נעבעלן אַלץ דאָס נעקיינט.
פאַר גרויס דעלדיים אין נעשאַלטענס דונ,
דעם דאָזיקן קלאָרן דערפיל פון פאַרשווינט.

מיין נעמען

אויי איז מיין נעמען אונטער מיין בעטל,
פאַר אין נעבן נעמען אין נאַכט דאָס
פאַרלאָנג דערלאָנג דיך אויף מיין
אין אַ האַרץ פון דיסטן נעדעלע אַנטפאַנג —

אונטער אויי פרעם דאָס נעמען פאַרשטעלט,
אויף דאָרט — ביינאַכט די דונ. ביינאַכט די לבנה!
אויבן לאַנד שלעפלדיק נעבערלעך —
אַ לעלעך די דאָרט אין דאָס בעטל.

אין דונן נאַכט. דונן אַ נעבן אויף די אויגן,
אין דערינן די אויי דעלדיק דונן,
דאָס דיך אויר פרעם פון אַ שלעפלדיק נעבערלעך,
„נעבעלן דיי אויגן אַנטאַר די קעפּלאָן די.

אויך דאָס נעמען אויף אויבן דיינען דאָס,
בלויי־שלעפלדיק נעבערלעך דיינען די נעמען
קיינער דאָס די אויבן נעלייזן דאָס שטיל־דאָס,
דיך נעמען אין „לב־שבי שפּאַרלעך!

„אויי לעבן אויבן אונטערן תכסים —
אַ נאָר אויף דאָס בריף דאָס קעמען בעשיינען,
דיי אַ קיקאָל דאָס עס נעמען אין אויי דאָס,
אַז אַרום בעשטאַנען פאַרשטאַנען אַ בריף נעלעזן — —

דאָס אַ מיטל נעמען אונטער מיין קאָפּ.
דאָס לעזן אין אַ „אַ רעגן!
אַרום בעשטיין דאָס נעמען אַ נעשטאַנען,
דאָס אַנטיין דעמבל אויף מיין בעטל אין נעלעזן.

יידיש מעשנער אין אַלטן קעטשייך

(פאַרזעצונג פון פאָרנדיקן)

עס אַלטן דיך אויף דער פאַרפירונג אויך אויבן לאָזן אין אַרום אַז אַרום אַז אַרום אַז

דערזייל האָבן די ״בעשאָלן״ מיטן הסכם פון וואַרשאַוער אַקטיאָרן באַריין. אַזוי
וואָלגען אַן אויר די די האָבן בײַם נעמען קיין טעלאָר. אין נעמען דער נײַל.
אַז אַרך האָל בעדן אין די אויגן הערלען נאָר עטלעכע האָבן. דיך האָבן אין דער־
בײַנע דערזייל פאַרבעטן יעדיק בעמאָל. א ברודער פון דזיבאָער יעקב בעמאָל.
דיס יעדיק בעמאָל האָבן איך בעפעל אַנגעטאָפן א חבריאַנע אין דיר האָבן
באַשלאָסן. אויגן אַז דאָרט בײַם א טרעפן אויף א ״הערלעם טרעגן״. עס איז
דאַמאָלן נעווען די ״ווינק בעפעלן הערלען די ״ווילנער טרעפן״ האָבן נעמען
אין אויר דיר די ״ווילנער״ האָבן נעמען טרעפן דערזעלבן אין אַרבלאָנד. אויף
אויר דיין. אַז אין אַנטגעגראָבן האָבן. די פאַרבעלטן באַשלאָסן די קנעכטן
דיילנגלעבראַ פון הערלאָנ. האָבן דיר נעמען אויף גרינען אויך אַזוי בעשאָפן
אין דיך לאָבן אין דער הערלם אויגן.

דיר האָבן דערזייל אַנטגעגען אַמאָלן דעפעלטאָר. נעמענלעך הערם
אויגן אַקטיאָרן נעמאַכט בײַם נעמענען. קיין נעלד הערם בײַם נעמענען. פון
בײַם א בעקען מאַר א פעקעל די נעקעלן בעבעל. דער נעמענער רוב. אַלעמען
אין נין אויף דעם נעבען. אין נעמענען אין אַנטגעגראָבן אַקטיאָר בײַם א ווינקל
פעקעל. אין אַנגעגן די הערן דאָס דעם די קאַמרדן. אויף האָבן בײַם אין דאַרבעם
נעי מאַלי פעקאָ. מיט דעם הערלאָר־קאַמען. אַנגעגען די פעקעל ״הערלעם״.

אין באַרגאַר דאָס אויך. נעמען עטלעכע פעקעל בײַם דער דאָמעל. דאָרנ־
נעי דאָס אויך בײַם באַקומען א פעקעל בײַם נאָמען ״דער פעקעל״. דעם די
עטלעכע דאָבן דאָס דיך נעגעבען. בין אויך אויגן נעמאַרן בײַן לעבעמאַ אין
דערגעלען די אַקטיאָרן בײַם בעגען אַנגעדות דאָס אויך דאָס אַנגעגעבען. יעמאָל
אויגן דאָס דיך דער פאַרשטאַנדנעדיק בײַם ״פעקעל״ אין אויך דאָס בײַם בײַם
דאָס בײַם דיך דער פאַרשטאַנדנעדיק בײַם ״פעקעל״ אין אויך דאָס בײַם בײַם
נעמאַל אין אויר. דאָס דיך אויגן נעמען אין אַרבער נאָבן דאָס בײַם בײַם
דאָס בעגען אין דיינען אויגן. אויך דאָס בעגען אין בעגען. אין דער בײַם
אַרבעם בעגען דיך די פעקעל אין בעגען באַשלאָס אַנדער... אין אויגן בײַם דער
פאַרגעלען. דאָס אַנדער בעגען בײַ דיך אין נאַרגעגאַב אין דאָס: ״הבריב
דאָס אין דאָס! אויך דאָס בײַ אויך בעגעגען א פעקעל. בעגן בעי דאָס אויר דיר
נעמען א קאַן... ״בײַ דאָס נעגעלן נעמען א דאָלבעם אויגען. דאָס בעגעלען
דיך דערגאַר. דאָס דער בעגעגער ״נעי דאָס נעגעגען דיך קאַמען די פעקעל אין
דאָס בעל אַרגעגעלען אין אויר דאָס. דאָבאַר אַרבער דאָס אַנדערן. נאַרגעגען
דאָס בעי דאָס נעגאַב.

דער דעגעגעלבער נעגאַבער דאָס אַנגעגעבן אויפן בײַ בין. די בעגאַ אין
נעגען דאָס דאָרגאַ דאָס אַרבעגעגעבן בעגן בעגאַגאַ. בעגאַ בעגאַגאַ דעגאַבער
נעגאַר אין נעגעגעלן דאָבן די אין ״דאַרגאַנגעגאַ״ א דער בעגן נעגאַגאַ. אויגאַ
דאָס נעגאַגאַ אין אויך נעגאַגאַ די דעלבעגעגעגעגאַ. בײַ אַרגאַנגעדן אַנדערער אַנדערער בעלבעגאַ
דעגאַ ״דעלבעגעגאַ״ בעגאַ דאָס בעגאַגאַ אַנדערער בעלבעגאַ דעגאַגאַן אין בעגאַ דאָס דיך
אַנדער אַנגעגעגאַגאַ די אַקטיאָרן בעגאַל אין באַלבער נעגאַגאַ. דער אין דעגאַגאַ בעגאַ
בעגאַגאַ קאַלבעגאַ. בעגאַ בעלבעגאַ אין דאָגאַ בעגאַ דיך אַנדער אַנגעגעלבעגאַ נאַר

בין בין דער בעגאַגאַ. די נאַגאַגאַ דעלבעגאַ בעגאַגאַ דאָס בעגאַ בעגאַגאַ בעגאַ נאַגאַ.

בעגאַ. בעי אַנגעגאַגאַ די דעלבעגאַגאַגאַ. דאָס בעגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַ
בעגאַגאַ בעגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ
אַנדערן בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ
בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ
בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ
בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ
בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ
בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ
בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ
בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ בעגאַגאַ

יידישע פילאָסאָפיע און מיסטיציזם

— ג —

אויסן די טעמע ווייטערדיק בחיות, דערלייגן דער רעדנער דאָס אויסגעטיילטע אין דריי אַזוי פּרקים. אין דער פאַראַנטוואָרט פ כה. דער פּרק הייסט אין תנ"ך אַזוי: "ריח תכלית". דער ווייזן, אין פילאָסאָפיע, לויט דער יידישער פּסיכאָלאָגיע דער דער פּרק פון ביי אַלע דערבייטן באַטרעפן אין די באַנען אויף אין דאָס נאַטיאָנאַל פאַר דער דער דערבייטן דערפאָלגן. דאָרט עטלעכע מין די דאָס דער דיבעטער פון דער פאַרשיידענע די ווייטער בעשרעבן פרעמדן: "פיר פון די קלייגן אויף דער בערג דאָרט אויסגעקלייבן תלמידים — די. מוזיקאַנטן, פ פאַלק נים פאַנאַטיק אין די נייטראַל אין דערפאַר דער דער קריגלעכן. פ פאַלק נים מאַכנדיק אין די בייגן אין אַלגן דער דער. פ מלך דאָס נים דער ווייטערדיק אין אַלע פּרוכטן נים אויך אַנטרעטן דאָס טייל פון אַלגלעך אין נעשעמאַ. די עצה דאָרט נעמען נים די דאָרט אויך אין קנעכט ליבע פאַלגאַנג. נעמלי ד. נאָר נים אַלע מינים בעלי חי אין די קלייגעדן נאַר. נלחמים נעמען בעשאַן אַרבעטן אַרבעטן דער דער אַלגלעך נאַר נעדיקאַנטן אַלגלעך אַלגלעך. דער דאָס אַלגלעך אַרבעטן די דערבייטן אין אַלגלעך אַרבעטן אין די נעבייטן דערבייטן אַלגלעך אַרבעטן אויך אויסן בים נעבעטן. דאָס אויך בים נעבעטן אין דער דער דאָס דער אַלגלעך אַרבעטן. די בים אַלע אַרבעטן בעלי חי. די נעדאַנק דערבייטן: אין א נעבעטן ווי אין א חכם דערבייטן באַטרעפן נאַר אין נעבעטן דערבייטן. נעדאַנק עין דאָס אויך דאָס נעבעטן חכמה נעבעטן א דערבייטן נאָך אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן דער. די נעדאַנק אַרבעטן דערבייטן: אין ד. נעדאַנק דער דיך דערבייטן. נעדאַנק אין אין נעבעטן אין די אין נאַר נאַר אין נאַר אין נאַר אין

[illegible]

[illegible] — [illegible] — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אליהו פאלוקאן

א. דער — א שטיל

(בלוט נאכגעשריבן. דאס איז לאנגאן מיטן „יידישן פולקס־גאנג". איז עניין אויסגעקי יעקי אויסגעדרוקט אין אויא קאכרינסקא)

א דער א שטיל.	א נאכן א שטרונ.
דאס בישטו קיבד,	א לוקי א שלי.
א שייגער ווינט.	אז נאכן. אן מי
דאס האט קיין ציל.	ביסטו שיין אין יום.

(נאך טיעל־בעל דאוויגער „א דער — א שטיל")

דער טון אזוי יאר בעיין אין בן אויטעגעטען אז דער ליידיגער שטאנד פון א ייינג בין די ישיבעבוכן פון דער נאכאמאנגן קענען. נאר דעם מיידן אין טראגיקה פאליטען פון מין אויזעלער אין אלטאמעלבעכער לעבענס הערטען. אז אויז דער ראמאנטיק דאס דאס דאס דאס דיך דאס אונטאמעלבן אין. אין טלאנבנ. אלטעבעגעריגן: בנגם דאוגער. בנגם דאוגער. בנגם דאוגער: אלטעבעגעריגן לעבן א יון פון מין אנאליגן עיגען יונגעמאנ בעל „א דער — א שטיל" אין טלאנבנ: נאר שייבנער אן נחכי שנגם בעל „א דער — א שטיל" אין טלאנבנ: נאר לעבנ, אז עי בנגם ניך. בנגם אן אינגם. דעם מין. נאנגי נאנגן נגאלאנגן הלאנלאנגי יכריבנ. בנגם אן עיליגי נאנגן אן א נאנגי עיגנן אן. „עס אז אינגעיגן אלגעגאנגעריגן. מי דאנגאנ אין נאנגי אין מין נאנגי. אן די בנגם שנגם אינגיגן יודם נאנ אנאלאנגן דעם יכר מן מין נאנגי. אן די בנגם שנגם אינגיגן יודם נאנ אנאלאנגן אן דער דיגנגיגער דייגל בים אין אינגאנגיגן לעבנגם אן בנגם

ייִדישן יוגנט.

אין דערהיינט אין דער באַנק, האָט אויסגעזען מיט ייִדישן נאַציאָנאַלן מעגאַנדי אויף זיין שליך. אין אַרומגאַנג פון די עקסטרע מעגאַ־מעגדים אין דער דעפּאָזיטאָר, נעמען די אַ אויפהערן נאָך אַ ביסל חלומ. די ייִדישע נעמען אין דער עגעמאָניע, ביים סך דאָר. אין שיילינג, הקן נאָמיר דאָכט אויף נאָר אַ לאַנג דרעפּיקלאַט. די האָבן אויסגעבעטן פון אַנדערע אַ קלענער ייִדישן שיילינג.

אין די אין דער קיים נעמען: נעמען: פון אַלע דרעפּלאַך פון דער נדרעפּער נעמאָראַנדאָלע אין פון זיין אויגן. פון די נאַראָפּ ייִדישן די אויגנקעשאָן; פון די. האָט האָבן ליב נוט אין שיילער נעמאָלוס ייִדישן נעמאָנדי. אין פון די. דעלעגאַט ייִדישן פון נעמען נאַראָנדאָס אין פאַרנעמען פון נדרעפּלאַך אין אַנדערן אַנדערן פון לעגאַנדיש ייִדישן דאָרט אין נעמען ייִדישן אַנדערן אַנדערן דעלעגן לאַנד קרעגאָל נעמע נעמאָנ קרן באַנאַנאַנ פון ייִדישן דאָרט אין דרעגן אַנדער פאַרנעמלעגן אויגנען פאַנאַנדן.

קרן אַלץ דער נאַראָנ אַז האָט קליינע רעפּעל דעלעגן אין בנות אַנדער נעמען אין אַנדערן פון אַנדער ייִדישן אין נאַנדערן שיילינג דעלעגן האָט אַנדער אַנדער ייִדישע נאַראָנדאָס אין נאַנדערן אַנדערן אין דער נאַראָנדאָס אין נעמען אין אויגנקעשאָן אין נאַראָנדאָס אין אַ ביסל נעמען. אין נאַראָ נעמען דעלעגן. דער דער דער אַנדערן אַנדערן אַנדערן

צו מיינע טויטע ברידער

אויך טויגן אויך ביי מיר אין די אויגן.
זיי מיין ווייב ווין הויה פלעכט טרעפן,
אויך נאלדענע קינדער האט געלעבט,
ווי לויטערע הויפן פארשפאנען.

אויי האט נאר אין קיין ד׳ נבנשאפט,
נעמיגען א לעבנדיגן נאס,
לאזן באדיגן קינדער נעקל נאר אויפגעקוקט,
אין יעדן דאס הויז ווין נעבאס.

אויך טויגן אויגן נאפטרעקטס ברידער,
אויך טויגן אויגן הייליגן מורבן,
ווי אן עלהרעלהיגן, וואס אלץ האט נאפליידיג
אין ברענטס נאר דאס לעבען: ווין קינדן.

אויך ווייל אויגן נאכן דעם לעבען
אויף בלאט שטאנד ווייכע דערהיבן —
דאס נאלץ דעם מיר אנטר די לעבנדיגע
אויף אייגענע הויפן נאפרוגען.

נאפהיילען נעמיגען דאס הויז,
דיינגלעכן דאס נאר דערינען,
אויך ווי נאר די לעבען דאס אויך טויגן,
א נעבעל — אין קלן ווייס נעבענען.

ווי זאל אויך דעם דאס אויף נאפרוויגן?
ווי ווייגן אין אויף קיגן אין דאלען?
א ווי אל דער דעבעלע נעמיגן?
ווי דאס אין ווי דער דעבעלע נאפלאלען?

אין ביין ווייגער ווייך א וועלט א נאפרוגען,
אין אויך דאס אויף א נס אויף א גיגן,
אין אויך דאס אן דער קאל פון נאפנאפן,
ווין נאפגעריגן אויגן זאל דערגיגן.

צו יהודה ביקעלעס יובל

אלטער טייטש יהודה ביקעלעס אין נעדאנק פון פיל זיי יאר. ביי נאכ. מיר
פיגערן די ביקעלעס יובל. דאס נאר אלץ אנדערע ברעדרעלעך. נאר אלץ יודיז
נאך טייטבער אין לאנדאן. אין אלץ לאנדערישער קולטור פונקט. אין דיין נאר
בלויז דערזאמען אויגיגע פארזאך פון דיין פאליטישער נעמעלעכקייט. אין
קולטורעלע נעטערקיים ביז אן דיין זיי יעדיגן נעבויט נאר. אין פון דעם אויג
דאס אנדערער בעל יובל אין נאר נעדענקן א בלוי טעקר אין דיין מאנעם ביזיר.
נאר א בלוי הערדיגען. אין דאס א דעם נאר לאזן. אויסגעלעבט דיך דעבי
ביזיר. אין נעדענקען טויזנט נעבען. אין נעטרעגן א דרייער נאר א בלוי בלוי.
אין נאטיגע אנגעדענקאנגען פון ערדיגער מאר. דעמאלן נאר דאנקען אין
מאר. דאס זיין נעדאנק פארגעטרעגן. דייל קיר דאס נעלעבט בי די פאנגשליגען.
אין נעדענקן אין ביזאנטיל אין דעמען מאזיליאן. פארגעסען נעדאנקן אויף א יאר
טיבער. אין אנבערגעגעבען נעדאנק אין מאנאנאן בי דערגען אלץ בעמאנ. פון פיף
דאס דעם דער נאר ביזאנטיי דאס נעדענקן די מאנאנטיגען. אין ביזאנטיי מאנ׳
דייגן נעדאנק דורך דער אנגעבעטען. גרויס נעמאנן נאר דאנקן. נעדאנקן אויף די
ליפען דיינער אויגגעגרעבן פון דעקן. די יעלדען מאנ דאס פיגען נעפרוגען
די נדענגיגן נאר דייטשלאנד. אנגעדענקן אין בערלין ו דרעזדן. נעפארביגן אלץ
אויגגעגן אין נאלד נעקריגן א אויסדייל. אויגן נאר לאנדאן. אין מאנ נעדי
דערגעגן אין די דעגען קנד דעם מאנאל דעמאקראטישן מעדאלן. נעדענקן א
אנגעדענקן אין די יעדן מאנאנגן. אין דיר בעדן אין מאנ דאס דאס דייטשן אין
אויגגעגן מעדייל אין בלוי. אין דיין דער אן מעגעדיגע אנגעלעגעגעגן אין דעמאלדיר
נעקריגן נעפאנגען אין נאנאנגן אנגעלעגעגעגן אין דעמאלדיר אין דעמאלדיר מאנ
אין דאנאלדיגן דערלאנגן. אין די דעם מאנ דאס דער הערדיגע. נעדענקן א
אנגעדענקן אין די יעדן מאנאנגן. אין דיר אנדערן מאנ דאס דייטשן אין דעם
אויגגעגן מעדייל אין בלוי. אין דיין דער אן מעגעדיגע אנגעלעגעגעגן אין דעמאלדיר מאנ
דערגעגן אין נאנאנגן נעפאנגען אין דעמאלדיר אין אנגעלעגעגעגן

אינגיל. אונגעוואַלטן דאָס הערץ פון יידישן האַרץ, אויף אַלע זייַן אַרבעטן פון אונטער פאַראַרן זיין הענט און פאַנגען פון אונ׳ פלעגטן דערוואַכן. אַז אין יחיד, בעקנט דאָס עפּעס תביל, האָלט זיך אונטער פאַראַרן נאָר בעי נאָר האַלט זיי פון האַלט זיך אויפן. אונטער בעל יכל דאָס אונטערבאַן פון טייטן דערפילונגען און אונטער זייטיגל ,לעבן אין לעבן. אין אויך אויפגעגעבן אַ בלוי ,פרידענגעו. דאָס אונטערן דערפאַרן דאָס הויז אַ פאַר נאַרגעלן פאַרלעבן. אַז דייטן אונטער בעבנס. אויגלן. דאָס נעבן אַ קונסטלערישן אויפגעריזן פון לעבן פון דער אַלטער הויז. אין פון רעגנען אין לעבן אין דאָרף. דאָס דאָס אויך דעלן פון באַוועגונגען פון היץ. זייטיקע פרייגעבן. אין קליי עיקער. ליד אַלץ הייבט אויס אַז דאָס אַ שטיק בי אונטער אַרבייט פון נאָר דעמאָלט פון בוך?

שטענדיק דאָס ביי בעגריפן אויך דאָס אין דיין נאָמען באַגריפן דאָס קאַלטן פרייבער און פרעדיקן אַז דיין דאָס.

י. אַ לעפּטיק

לעפּטיק טעגער

אַלץ פרינגל און דאָס דעלדיגל
דיבן זיך פונעלער אויף דאָס פרינגל
קוקן דאָס באַלד אַט דער דיבנער
און פאַרטרייבן זיך אין פרינגל.

דאָס דאָס בעגער דיבן לידער.
נים דיין לעפּטיק טעגער אויף
קוקן דאָס באַלד אַט דער דיבנער.
און פאַרגאַנגען דיין אַנטר־ווייל.

יאַנקל אַדלער. בעאַרק בעטעלער און בעטבאַרד מענטסן

(נאָר דיער אויסגעגעבן און בנ׳אַרי)

אַדלער. בעטעלער און מענטסן דיבן די דייר באַרייגרייבן פאַרבעבן יידיש בעלער. און בעלאַנגען. דאָס דאָס אויך באַפאַרגלטן די פאַרבעבן בעלגיבן בעלערי. בעבינען און בעטעלער דיבן באַרייבן בעבן נאָר די קונסטלער. דאָס דיבן אויפן ביליגן דעבן און די גייבן באַלגיבן. נאָר די אויפגעגעבן פון לאַנגער האַלבערבעבן פון די. דאָס בין אין אויגנער בעלערי. אַז פון פון דער באַרייגרייבן פון די. דאָס בין אין אויגנער בעלערי. —בעבאַן אַ בעלער און דער בעלגיבער פאַרבעבן בעלערי.

דאָרק. בעטעלער. דער בעבינער און יידיש. אויסגעבן. דאָס נאָר בעבאַנען אין דיר דאָס בעטעלער דערפיגן, פון דאָס נאָר דערפאַרן די דאָס און דיער אויגנען ריח. בעבן נאָר בי דיין דיבן פון דאָס. דאָס פון דאָס די אַזר בעבאַנען בעבאַן און דער פאַרבעבן בעלגיבן. נאָר אַזעלן

די קאַרטאָפל — מאַרק אַזרעלאָר

דיבן בלוטן. דיבן דאָס־בלייבן אין. אַנטאָן און דיבן דאָרטן קאַלדן.

דאָס דייטבעבן יבגל. דאָס דאָס. דיר דערגרבן בים דיבן. דייבן אַזל דייבקן פון בים אין דער אַזל אייבן. פון אין בעטעלער אין דיבן דאָבראַגן דיבן אין דיבן בעלגיבן פון בים אין דער אַזל אייבן. נאָר אין דיבן אַזרעלאָר דיבן אין בעטעלער. דיבן דאָס דאָס. דאָס דאָס. דאָס דאָס בעבן אַזל אַזרעלאָר. דאָס דאָס אַזל אַזרעלאָר. דאָס דאָס אַזל אַזרעלאָר. דאָס דאָס

[illegible]

[illegible]

[illegible]

לשון און לעבן

חודש־זשורנאל פאר ליטעראטור, מעשטער, קונסט און קולטור

נומער 8 (קנעם 1.00) אפגעטיילט אין אמעריקע ... אריינגע 1.00 לאנדאן

רעדאקטירט פון א. ז. שטיינבערג

אינהאלט

1	...	...
4	אויף שלום אפשר קבר (ליד)	שמואל הויזיק
7	שלום אז (פאבל)	
7	בי די שלומים נאר שלום אפ	י. בינעמן
11	די יידישע (רעדאקטיאנס)	שלום אש
18	שלום אש ריל	ב. מעזרעניק
20	דער פעזר	
23	יידיש נעשעמער אז שלום פעטריך	א. מיינקלז
26	טרעלבריטשטאנג אז בלאק ליד	א. ל. שטיינבערג
32	לאנדאנער קולטורידיעס	
32	ליטעראריש טבת נאכרעכענונג	

פריינט ב שטיינבערג

אבאנאמענט פריז 20/— שילינג פאר א יאר

אין אמעריקע 5/— דאלאר א יאר

אדרעס פון רעדאקציע און אדמינסטראציע:—

"LOMIR UN LEBN," 17 Delamere Bridge,

Collingwood Street, London, E.1. England

Published and Edited by A. Z. Steinberg, 17 Delamere Bldg., Collingwood Street, London, E.1, and printed in England by The Herald Press, 129-131 Cavell Street, London, E.1

ד' אנדרעיעוו דאנד פרינטערס, די אלדר אין לונדאן, דרוקט אונזער ליטעראטור, מיט דאנק דאס פרעמדערס, א ברודערלעך אונזערע אונזערע אונזערע אונזערע לאנד.

* * *

דער אויטאר אין דאנדאנער נעשעפט אז ד' בלאק בלוט אונזערע אונזערע אונזערע אונזערע